



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre právne veci

2013/0088(COD)

31.10.2013

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 71 - 189

Návrh správy
Cecilia Wikström
(PE516.715v01-00)

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 o ochranej známke Spoločenstva

Návrh nariadenia
(COM(2013)0161 – C7-0087/2013 – 2013/0088(COD))

AM\1007851SK.doc

PE522.795v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

Pozmeňujúci návrh 71 Marielle Gallo

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy by sa terminológia nariadenia (ES) č. 207/2009 mala aktualizovať. To znamená, že výraz „ochranná známka Spoločenstva“ by sa mal nahradiť výrazom „európska ochranná známka“. V súlade so spoločným prístupom k decentralizovaným agentúram, ktorý v júli 2012 schválil Európsky parlament, Rada a Komisia, by sa názov „Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)“ mal nahradiť názvom „Agentúra Európskej únie pre **ochranné známky a vzory**“ (ďalej len „agentúra“).

Pozmeňujúci návrh

(2) V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy by sa terminológia nariadenia (ES) č. 207/2009 mala aktualizovať. To znamená, že výraz „ochranná známka Spoločenstva“ by sa mal nahradiť výrazom „európska ochranná známka“. V súlade so spoločným prístupom k decentralizovaným agentúram, ktorý v júli 2012 schválil Európsky parlament, Rada a Komisia, by sa názov „Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)“ mal nahradiť názvom „Agentúra Európskej únie pre **ochranu duševného vlastníctva**“ (ďalej len „agentúra“).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72 Sajjad Karim

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) S cieľom umožniť väčšiu flexibilitu a zároveň zabezpečiť právnu istotu v súvislosti s prostriedkami vyjadrenia ochranných známk by sa z vymedzenia európskej ochrannej známky mala vypustiť požiadavka na možnosť grafického znázornenia. Označenie by sa preto malo dať vyjadriť v akejkoľvek primeranej forme, a teda nie nevyhnutne graficky, pokiaľ **vyjadrenie umožňuje príslušným orgánom a verejnosti presne a jasne** určiť

Pozmeňujúci návrh

(9) S cieľom umožniť väčšiu flexibilitu a zároveň zabezpečiť **väčšiu** právnu istotu v súvislosti s prostriedkami vyjadrenia ochranných známk by sa z vymedzenia európskej ochrannej známky mala vypustiť požiadavka na možnosť grafického znázornenia. Označenie by sa preto malo dať vyjadriť v akejkoľvek primeranej forme, a teda nie nevyhnutne graficky, pokiaľ **možno označenie vyjadriť jasným, presným, samostatným, ľahko dostupným,**

predmet ochrany.

trvalým a objektívnym spôsobom. Vzhľadom na všeobecne dostupnú technológiu sa preto označenie povoľuje v akejkol'vek primeranej forme, pričom príslušným orgánom a verejnosti umožňuje určiť predmet ochrany.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Marielle Gallo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) S cieľom umožniť väčšiu flexibilitu a zároveň zabezpečiť právnu istotu v súvislosti s prostriedkami vyjadrenia ochranných známk by sa z vymedzenia **európskej** ochrannej známky mala vypustiť požiadavka na možnosť grafického znázornenia. Označenie by sa preto malo dať vyjadriť v akejkol'vek primeranej forme, a teda nie nevyhnutne graficky, pokiaľ **vyjadrenie** umožňuje príslušným orgánom a verejnosti presne a jasne určiť predmet ochrany.

Pozmeňujúci návrh

(9) S cieľom umožniť väčšiu flexibilitu a zároveň zabezpečiť **väčšiu** právnu istotu v súvislosti s prostriedkami vyjadrenia ochranných známk by sa z vymedzenia ochrannej známky **Európskej únie** mala vypustiť požiadavka na možnosť grafického znázornenia. Označenie by sa preto malo dať vyjadriť v akejkol'vek primeranej forme, a teda nie nevyhnutne graficky, pokiaľ **sa v súvislosti s vyjadrením voľne využíva dostupná technológia a vyjadrenie** umožňuje príslušným orgánom a verejnosti presne a jasne určiť predmet ochrany.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Pier Antonio Panzeri

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

12a. Námietky proti zápisu ochrannej známky môže podať aj každá fyzická

alebo právnická osoba, skupina alebo subjekt zastupujúci výrobcov, producentov, dodávateľov služieb, obchodníkov alebo spotrebiteľov, ktorí preukážu, že ochranná známka je takej povahy, že môže zavádzať verejnosť, napríklad pokiaľ ide o povahu, kvalitu alebo zemepisný pôvod tovaru alebo služby.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Marielle Gallo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) V záujme zabezpečenia právnej istoty a jasnosti je potrebné objasniť, že ochrana by sa európskej ochrannej známke mala poskytnúť nielen v prípade podobnosti, ale aj v prípade zhodného označenia použitého pre zhodné tovary alebo služby, len ak a pokiaľ je negatívne ovplyvnená hlavná funkcia európskej ochrannej známky, ktorou je zaručiť obchodný pôvod tovarov alebo služieb.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Christian Engström
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) V záujme zabezpečenia právnej istoty a jasnosti je potrebné objasniť, že ochrana

Pozmeňujúci návrh

(15) V záujme zabezpečenia právnej istoty a jasnosti je potrebné objasniť, že ochrana

by sa európskej ochrannej známke mala poskytnúť nielen v prípade podobnosti, ale aj v prípade zhodného označenia použitého pre **zhodné tovary** alebo služby, len ak a pokiaľ je negatívne ovplyvnená hlavná funkcia európskej ochrannej známky, ktorou je zaručiť obchodný pôvod **tovarov** alebo služieb.

by sa európskej ochrannej známke mala poskytnúť nielen v prípade podobnosti, ale aj v prípade zhodného označenia použitého pre **zhodný tovar** alebo služby, len ak a pokiaľ je negatívne ovplyvnená hlavná funkcia európskej ochrannej známky, ktorou je zaručiť obchodný pôvod **tovaru** alebo služieb. **Pri určení toho, či je ochranná známka nepriaznivo ovplyvnená, je potrebné vykladať toto ustanovenie v kontexte článku 11 Charty základných práv Európskej únie a článku 10 Európskeho dohovoru o ľudských právach, aby sa zaručilo základné právo na slobodu prejavu.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Pier Antonio Panzeri, Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) V záujme zabezpečenia právnej istoty a jasnosti je potrebné objasniť, že ochrana by sa európskej ochrannej známke mala poskytnúť nielen v prípade podobnosti, ale aj v prípade zhodného označenia použitého pre **zhodné tovary** alebo služby, len ak a pokiaľ je negatívne ovplyvnená hlavná funkcia európskej ochrannej známky, **ktorou je zaručiť obchodný pôvod tovarov alebo služieb.**

Pozmeňujúci návrh

(15) V záujme zabezpečenia právnej istoty a jasnosti je potrebné objasniť, že ochrana by sa európskej ochrannej známke mala poskytnúť nielen v prípade podobnosti, ale aj v prípade zhodného označenia použitého pre **zhodný tovar** alebo služby, len ak a pokiaľ je negatívne ovplyvnená hlavná funkcia európskej ochrannej známky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Pier Antonio Panzeri, Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

15a. *Hlavnou úlohou ochrannej známky je zaručiť spotrebiteľovi alebo konečnému užívateľovi pôvod výrobku tým, že mu umožní odlíšiť tento výrobok bez možnosti zámeny od výrobkov, ktoré majú iný pôvod.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Pier Antonio Panzeri

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

15b. *Pri určení toho, či je hlavná úloha ochrannej známky nepriaznivo ovplyvnená, je potrebné vykladať toto ustanovenie v kontexte článku 11 Charty základných práv Európskej únie a článku 10 Európskeho dohovoru o ľudských právach, aby sa zaručilo základné právo na slobodu prejavu.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Giuseppe Gargani, Raffaele Baldassarre

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

16a. *Je dôležité, aby sa na majiteľa prostredníctvom ochrannej známky preniesli výlučné práva, ktoré sa musia v rámci obchodnej praxe chrániť. V tejto súvislosti treba obchodovanie chápať tak,*

že zahŕňa všetky operácie súvisiace s obchodom vrátane dovozu, vývozu, výroby, tranzitu a prekládky, ktoré prebiehajú na území EÚ, dokonca aj v prípade, že príslušné výrobky nie sú určené na uvoľnenie na európsky trh.

Or. it

Pozmeňujúci návrh 81
Christian Engström
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) V záujme posilnenia ochrany ochrannej známky a účinnejšieho boja proti falšovaniu *by* majiteľ európskej ochrannej známky *mal mať* právo zabrániť tretím osobám v preprave *tovarov* na colné územie Únie bez toho, aby tam *boli prepustené* do voľného obehu, ak *takéto tovary pochádzajú z tretích krajín* a *sú* bez povolenia *označené* ochrannou známkou, ktorá je v zásade zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s *takýmito tovarmi*.

Pozmeňujúci návrh

(18) V záujme posilnenia ochrany ochrannej známky a účinnejšieho boja proti falšovaniu *má* majiteľ *zapísanej* európskej ochrannej známky *takisto* právo zabrániť *všetkým* tretím osobám v preprave *tovaru v rámci obchodnej činnosti* na colné územie Únie bez toho, aby tam *bol prepustený* do voľného obehu, ak *takýto tovar vrátane balenia pochádza z tretej krajiny* a *je* bez povolenia *označený* ochrannou známkou, ktorá je v zásade zhodná s európskou ochrannou známkou *právoplatne* zapísanou v súvislosti s *takýmto tovarom a ktorú z hľadiska jej základných aspektov nemožno od tejto ochrannej známky odlišiť*.

S cieľom neobmedzovať výrobu, obeh a distribúciu legálneho tovaru by sa toto pravidlo malo uplatňovať iba v prípade, že majiteľ ochrannej známky môže predložiť jasný a zdokumentovaný dôkaz o závažnom riziku podvodného presmerovania údajne falšovaného tovaru do členského štátu.

Európska komisia vypracuje a zavedie usmernenia pre vnútroštátne colné orgány s jasnými ukazovateľmi toho, ako

zistiť závažné riziko podvodného presmerovania. Zoznam jasných ukazovateľov odzrkadľuje dôležitosť slobodného obchodu, okrem iného s generickými liekmi, a je v súlade s bežnou judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) V záujme posilnenia ochrany ochrannej známky a účinnejšieho boja proti falšovaniu by majiteľ európskej ochrannej známky mal mať právo zabrániť tretím osobám v preprave **tovarov** na colné územie Únie bez toho, aby tam **boli prepustené** do voľného obehu, ak **takéto tovary pochádzajú** z tretích krajín a **sú** bez povolenia **označené** ochrannou známkou, ktorá je v zásade zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s **takýmito tovarmi**.

Pozmeňujúci návrh

(18) V záujme posilnenia ochrany ochrannej známky a účinnejšieho boja proti falšovaniu by majiteľ európskej ochrannej známky mal mať právo zabrániť tretím osobám v preprave **tovaru** na colné územie Únie bez toho, aby tam **bol prepustený** do voľného obehu, ak **takýto tovar pochádza** z tretích krajín a **je** bez povolenia **označený** ochrannou známkou, ktorá je v zásade zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s **takýmto tovarom**. **Nie je tým dotknuté dodržiavanie pravidiel WTO zo strany Únie, najmä článku V GATT o slobode tranzitu.**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 83
Christian Engström
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

18a. Uznáva, že hlavným záujmom v rámci verejného zdravia je kvalita liekov, a nie ochranná známka ani presadzovanie iného duševného vlastníctva a že táto otázka by sa mala riešiť prostredníctvom ďalších opatrení vrátane nariadenia zameraného na zlepšenie noriem kvality.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Christian Engström
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19) V záujme účinnejšieho predchádzania vstupu tovarov porušujúcich práva do Únie, a to najmä v podmienkach predaja cez internet, by majiteľ mal mať právo zakázať dovoz takýchto tovarov do Únie, ak na obchodné účely koná len odosielateľ tovarov.

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Tento text spolu s príslušným článkom odzrkadľuje úsilie prostredníctvom inteligentného znenia a súboru pravidiel o „regionálnom vyčerpaní“ obmedziť súbežný dovoz. V dôsledku toho môže byť pre súkromné osoby nemožné nakupovať legálny tovar, ak nakupujú cez internet a z tretích krajín. Má to dosah nielen na falšovaný tovar, ale takisto na úplne legálne originály: občanom EÚ by sa tak zakázalo nakupovať niektoré predmety cez internet jednoducho preto, že nakupujú napríklad z internetového obchodu v USA. Zavedenie takýchto umelých prekážok obchodu prostredníctvom ochranných známok nedáva z ekonomického hľadiska zmysel.

Pozmeňujúci návrh 85
Evelyn Regner

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) V záujme účinnejšieho predchádzania vstupu tovarov porušujúcich práva do Únie, a to najmä v podmienkach predaja cez internet, by majiteľ mal mať právo zakázať dovoz takýchto tovarov do Únie, ak na obchodné účely koná len odosielateľ tovarov.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. de

Pozmeňujúci návrh 86
Antonio Masip Hidalgo

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) S cieľom umožniť majiteľom európskych ochranných znáмок účinnejšie bojovať proti falšovaniu by títo majitelia mali mať právo zakázať umiestňovať známku porušujúcu práva na **tovary** a zakázať prípravné úkony pred umiestnením známky.

Pozmeňujúci návrh

(20) S cieľom umožniť majiteľom európskych ochranných znáмок účinnejšie bojovať proti falšovaniu by títo majitelia mali mať právo zakázať umiestňovať známku porušujúcu práva na **tovar** a zakázať **všetky** prípravné úkony pred umiestnením známky.

Or. fr

Odôvodnenie

Ide tu o spresnenie s cieľom umožniť majiteľom ochranných znáмок zakázať umiestnenie známky na produkty a zároveň aj na všetky prípravné úkony v záujme lepšej právnej istoty. (Druhá časť odôvodnenia sa netýka slovenskej verzie.)

Pozmeňujúci návrh 87
Pier Antonio Panzeri, Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

21a. Vylučné práva vyplývajúce z ochrannej známky by majiteľ a nemali oprávňovať na to, aby zakázal používanie označení alebo znakov, ktoré sa z primeraného dôvodu používajú s cieľom umožniť spotrebiteľom porovnávať alebo vyjadriť svoj názor, alebo vtedy, keď nejde o komerčné použitie ochrannej známky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Giuseppe Gargani, Raffaele Baldassarre

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(22) V záujme zabezpečenia právnej istoty a ochrany legálne nadobudnutých práv z ochranných známk bez toho, aby bola dotknutá zásada, že neskoršiu ochrannú známku nemožno presadzovať vo vzťahu k staršej ochrannej známke, je vhodné a potrebné stanoviť, že majitelia európskych ochranných známk by nemali byť oprávnení namietať proti používaniu neskoršej ochrannej známky, keď neskoršia ochranná známka bola získaná v čase, keď sa staršia ochranná známka ešte nemohla presadiť vo vzťahu k neskoršej ochrannej známke.

(22) V záujme zabezpečenia právnej istoty a ochrany legálne nadobudnutých práv z ochranných známk bez toho, aby bola dotknutá zásada, že neskoršiu ochrannú známku nemožno presadzovať vo vzťahu k staršej ochrannej známke, je vhodné a potrebné stanoviť, že majitelia európskych ochranných známk by nemali byť oprávnení namietať proti používaniu neskoršej ochrannej známky, keď neskoršia ochranná známka bola získaná v čase, keď sa staršia ochranná známka ešte nemohla presadiť vo vzťahu k neskoršej ochrannej známke. ***Colné orgány uplatňujú pri vykonávaní kontrol právomoci a postupy stanovené v právnych predpisoch Spoločenstva, pokiaľ ide o uplatňovanie colných predpisov týkajúcich sa práv duševného vlastníctva.***

Odôvodnenie

Je potrebné zabezpečiť, aby majitelia európskych ochranných znáмок mohli v prípadoch domnelého porušenia konkrétne uplatňovať svoje právo zasiahnuť. Na tento účel je nevyhnutné, aby príslušné agentúry (colné orgány alebo polícia) v každom členskom štáte mohli upozorniť na potrebu vykonávať kontroly vždy, keď existuje podozrenie v súvislosti s porušením práv z ochrannej známky, aby sa zabránilo vstupu falšovaného tovaru na colné územie EÚ.

Pozmeňujúci návrh 89 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 29**

Text predložený Komisiou

(29) S cieľom stanoviť účinný a efektívny postup na podávanie prihlášok európskych ochranných znáмок vrátane uplatnenia práv prednosti a seniority by sa mala **Komisiu udeliť** právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie prostriedkov a podmienok podania prihlášky európskej ochrannej známky, podrobných informácií týkajúcich sa formálnych náležitostí prihlášky európskej ochrannej známky, obsahu uvedenej prihlášky, **typu prihlasovacieho poplatku**, ako aj podrobných informácií o postupoch na určenie reciprocity, uplatnenie práva prednosti predchádzajúcej prihlášky, výstavnej priority a seniority národnej ochrannej známky.

Pozmeňujúci návrh

(29) S cieľom stanoviť účinný a efektívny postup na podávanie prihlášok európskych ochranných znáмок vrátane uplatnenia práv prednosti a seniority by sa mala **na Komisiu delegovať** právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie prostriedkov a podmienok podania prihlášky európskej ochrannej známky, podrobných informácií týkajúcich sa formálnych náležitostí prihlášky európskej ochrannej známky, obsahu uvedenej prihlášky, ako aj podrobných informácií o postupoch na určenie reciprocity, uplatnenie práva prednosti predchádzajúcej prihlášky, výstavnej priority a seniority národnej ochrannej známky.

Odôvodnenie

Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 35a.

Pozmeňujúci návrh 90
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) S cieľom umožniť účinnú a efektívnu obnovu zápisu európskych ochranných znáмок a bezpečne uplatňovať ustanovenia o úprave a rozdelení európskej ochrannej známky v praxi bez oslabenia právnej istoty by sa mala **Komisii udeliť** právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie **podmienok** obnovy zápisu európskej ochrannej známky a postupov, ktorými sa riadi úprava a rozdelenie európskej ochrannej známky.

Pozmeňujúci návrh

(32) S cieľom umožniť účinnú a efektívnu obnovu zápisu európskych ochranných znáмок a bezpečne uplatňovať ustanovenia o úprave a rozdelení európskej ochrannej známky v praxi bez oslabenia právnej istoty by sa mala **na Komisiu delegovať** právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie **postupu** obnovy zápisu európskej ochrannej známky a postupov, ktorými sa riadi úprava a rozdelenie európskej ochrannej známky.

Or. en

Odôvodnenie

Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 49a.

Pozmeňujúci návrh 91
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 36

Text predložený Komisiou

(36) S cieľom umožniť účinné a efektívne používanie európskych kolektívnych a certifikačných znáмок by sa mala **Komisii udeliť** právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie **lehôt na predloženie** stanov používania uvedených znáмок **a ich obsahu**.

Pozmeňujúci návrh

(36) S cieľom umožniť účinné a efektívne používanie európskych kolektívnych a certifikačných znáмок by sa mala **na Komisiu delegovať** právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie **formálneho obsahu** stanov používania uvedených znáмок.

Or. en

Odôvodnenie

Pozri aj pozmeňujúci návrh k článkom 74a a 74k.

Pozmeňujúci návrh 92

Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 38

Text predložený Komisiou

(38) S cieľom zabezpečiť hladké, účinné a efektívne fungovanie systému európskych ochranných známk by sa mala **Komisii udeliť** právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie požiadaviek v súvislosti s formou rozhodnutí, podrobných informácií o ústnych konaniach a podmienok dokazovania, podmienok oznamovania, postupu na oznámenie o strate práv, komunikačných prostriedkov a formulárov, ktoré majú používať účastníci konania, pravidiel, ktorými sa riadi výpočet a trvanie lehôt, postupov na zrušenie rozhodnutia alebo na zrušenie zápisu do registra a na opravu zrejmych chýb v rozhodnutiach a chýb pripísateľných agentúre, podmienok prerušenia konania a postupov týkajúcich sa rozdelenia a stanovenia výšky trov konania, údajov, ktoré sa majú zapísať do registra, **podrobných informácií týkajúcich sa nahliadnutia do spisov a vedenia spisov**, podmienok vydávania publikácií v bulletine európskych ochranných známk a v úradnom vestníku agentúry, podmienok administratívnej spolupráce medzi agentúrou a orgánmi členských štátov a podrobných informácií o zastúpení pred agentúrou.

Pozmeňujúci návrh

(38) S cieľom zabezpečiť hladké, účinné a efektívne fungovanie systému európskych ochranných známk by sa mala **na Komisiu delegovať** právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie požiadaviek v súvislosti s formou rozhodnutí, podrobných informácií o ústnych konaniach a podmienok dokazovania, podmienok oznamovania, postupu na oznámenie o strate práv, komunikačných prostriedkov a formulárov, ktoré majú používať účastníci konania, pravidiel, ktorými sa riadi výpočet a trvanie lehôt, postupov na zrušenie rozhodnutia alebo na zrušenie zápisu do registra a na opravu zrejmych chýb v rozhodnutiach a chýb pripísateľných agentúre, podmienok prerušenia konania a postupov týkajúcich sa rozdelenia a stanovenia výšky trov konania, údajov, ktoré sa majú zapísať do registra, podmienok vydávania publikácií v bulletine európskych ochranných známk a v úradnom vestníku agentúry, podmienok administratívnej spolupráce medzi agentúrou a orgánmi členských štátov a podrobných informácií o zastúpení pred agentúrou.

Or. en

Odôvodnenie

Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 93a ods. 1).

Pozmeňujúci návrh 93 **Bernhard Rapkay**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 40**

Text predložený Komisiou

(40) S cieľom podporovať zblížovanie postupov a vytváranie spoločných nástrojov je potrebné zaviesť primeraný rámec pre spoluprácu medzi agentúrou a úradmi členských štátov, pričom sa jasne vymedzia oblasti spolupráce a agentúre sa umožní koordinovať relevantné spoločné projekty v záujme Únie a financovať tieto spoločné projekty do maximálnej sumy prostredníctvom grantov. Tieto činnosti spolupráce by mali prinášať prospech podnikom používajúcim systémy ochranných známk v Európe. Používateľom systému Únie stanoveného v tomto nariadení by spoločné projekty, akými sú najmä databázy na účely konzultácie a vyhľadávania, mali poskytovať doplnkové, inkluzívne, efektívne a bezplatné nástroje na plnenie osobitných požiadaviek vyplývajúcich z jednotného charakteru európskej ochrannej známky.

Pozmeňujúci návrh

(40) S cieľom podporovať zblížovanie postupov a vytváranie spoločných nástrojov je potrebné zaviesť primeraný rámec pre spoluprácu medzi agentúrou a úradmi členských štátov, pričom sa jasne vymedzia oblasti spolupráce a agentúre sa umožní koordinovať relevantné spoločné projekty v záujme Únie ***alebo väčšiny centrálnych úradov priemyselného vlastníctva členských štátov, ako aj Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo*** a financovať tieto spoločné projekty do maximálnej sumy prostredníctvom grantov. Tieto činnosti spolupráce by mali prinášať prospech podnikom používajúcim systémy ochranných známk v Európe. Používateľom systému Únie stanoveného v tomto nariadení by spoločné projekty, akými sú najmä databázy na účely konzultácie a vyhľadávania, mali poskytovať doplnkové, inkluzívne, efektívne a bezplatné nástroje na plnenie osobitných požiadaviek vyplývajúcich z jednotného charakteru európskej ochrannej známky.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 94 **Marielle Gallo**

Návrh nariadenia Odôvodnenie 40

Text predložený Komisiou

(40) S cieľom podporovať zblížovanie postupov a vytváranie spoločných nástrojov je potrebné zaviesť primeraný rámec pre spoluprácu medzi agentúrou a úradmi členských štátov, pričom sa jasne vymedzia oblasti spolupráce a agentúre sa umožní koordinovať relevantné spoločné projekty v záujme Únie a financovať tieto spoločné projekty do maximálnej sumy prostredníctvom grantov. Tieto činnosti spolupráce by mali prinášať prospech podnikom používajúcim systémy ochranných známk v Európe. Používateľom systému Únie stanoveného v tomto nariadení by spoločné projekty, akými sú najmä databázy na účely konzultácie a vyhľadávania, mali poskytovať doplnkové, inkluzívne, efektívne a bezplatné nástroje na plnenie osobitných požiadaviek vyplývajúcich z jednotného charakteru európskej ochrannej známky.

Pozmeňujúci návrh

(40) S cieľom podporovať zblížovanie postupov a vytváranie spoločných nástrojov je potrebné zaviesť primeraný rámec pre spoluprácu medzi agentúrou a úradmi členských štátov, pričom sa jasne vymedzia **klúčové** oblasti spolupráce a agentúre sa umožní koordinovať relevantné spoločné projekty v záujme Únie a financovať tieto spoločné projekty do maximálnej sumy prostredníctvom grantov. Tieto činnosti spolupráce by mali prinášať prospech podnikom používajúcim systémy ochranných známk v Európe. Používateľom systému Únie stanoveného v tomto nariadení by spoločné projekty, akými sú najmä databázy na účely konzultácie a vyhľadávania, mali poskytovať doplnkové, inkluzívne, efektívne a bezplatné nástroje na plnenie osobitných požiadaviek vyplývajúcich z jednotného charakteru európskej ochrannej známky. **Členské štáty môžu upustiť od vykonávania spoločných projektov tým, že objektívne odôvodnia svoje rozhodnutie.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95 Antonio López-Istúriz White

Návrh nariadenia Odôvodnenie 45

Text predložený Komisiou

(45) S cieľom zabezpečiť účinnú a efektívnu metódu urovnávania sporov, zaistiť súlad s jazykovým režimom stanoveným v nariadení (ES) č. 207/2009, urýchlené prijímanie rozhodnutí o jednoduchom predmete úpravy a účinnú a

Pozmeňujúci návrh

(45) S cieľom zabezpečiť účinnú a efektívnu metódu urovnávania sporov, zaistiť súlad s jazykovým režimom stanoveným v nariadení (ES) č. 207/2009, urýchlené prijímanie rozhodnutí o jednoduchom predmete úpravy a účinnú a

efektívnu organizáciu odvolacích senátov a zaručiť primeranú a realistickú výšku poplatkov, ktoré má účtovať agentúra, a zároveň dodržiavať rozpočtové zásady stanovené v nariadení (ES) č. 207/2009 by sa mala **Komisii udeliť** právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie **podrobných informácií o jazykoch, ktoré sa majú používať pred agentúrou**, prípadov, v ktorých by rozhodnutia vo veci námietky a rozhodnutia o zrušení mal prijímať jeden člen, podrobných informácií o organizácii odvolacích senátov, výšky poplatkov, ktoré sa majú uhrádzať agentúre, a podrobných informácií týkajúcich sa ich úhrady.

efektívnu organizáciu odvolacích senátov a zaručiť primeranú a realistickú výšku poplatkov, ktoré má účtovať agentúra, a zároveň dodržiavať rozpočtové zásady stanovené v nariadení (ES) č. 207/2009 by sa mala **na Komisiu delegovať** právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o bližšie určenie **vykonávacích pravidiel týkajúcich sa jazykového režimu určeného pre agentúru**, prípadov, v ktorých by rozhodnutia vo veci námietky a rozhodnutia o zrušení mal prijímať jeden člen, podrobných informácií o organizácii odvolacích senátov, výšky poplatkov, ktoré sa majú uhrádzať agentúre, a podrobných informácií týkajúcich sa ich úhrady.

Or. es

Odôvodnenie

Právomoci Komisie nespresňujú platný jazykový režim, ale len kritériá alebo vykonávacie pravidlá na uplatňovanie tohto režimu, ktorý už bol zavedený v základnom nariadení.

Pozmeňujúci návrh 96 **Marielle Gallo**

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 8

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Zriaďuje sa Agentúra Európskej únie pre **ochranné známky a vzory**, ďalej len „agentúra“.

Pozmeňujúci návrh

1. Zriaďuje sa Agentúra Európskej únie pre **ochranu duševného vlastníctva**, ďalej len „agentúra“.

(Tento pozmeňujúci návrh sa uplatňuje v celom texte. Jeho prijatie si vyžiada zodpovedajúce zmeny takisto v celom texte.)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Európsku ochrannú známku môžu tvoriť akékoľvek označenia, najmä slová vrátane osobných mien, **vzory**, písmená, číslovky, farby ako také, tvar tovaru alebo jeho obalu alebo zvuky za predpokladu, že tieto označenia

Pozmeňujúci návrh

Európsku ochrannú známku môžu tvoriť akékoľvek označenia, najmä slová vrátane osobných mien, **zobrazenia**, písmená, číslovky, farby ako také, tvar tovaru alebo jeho obalu alebo zvuky za predpokladu, že tieto označenia **sú vhodné a použije sa všeobecne dostupná technológia**,

Or. de

Pozmeňujúci návrh 98
Evelyn Regner

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Európsku ochrannú známku môžu tvoriť akékoľvek označenia, najmä slová vrátane osobných mien, **vzory**, písmená, číslovky, farby ako také, tvar tovaru alebo jeho obalu alebo zvuky za predpokladu, že tieto označenia

Pozmeňujúci návrh

Európsku ochrannú známku môžu tvoriť akékoľvek označenia, najmä slová vrátane osobných mien, **zobrazenia**, písmená, **vzory, firemné logá**, číslovky, farby ako také, tvar tovaru alebo jeho obalu alebo zvuky za predpokladu, že tieto označenia

Or. de

Pozmeňujúci návrh 99
Antonio Masip Hidalgo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 9

Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Európsku ochrannú známku môžu tvoriť akékoľvek označenia, najmä slová vrátane osobných mien, **vzory**, písmená, číslovky, farby ako také, tvar tovaru alebo jeho obalu alebo zvuky za predpokladu, že tieto označenia

Pozmeňujúci návrh

Európsku ochrannú známku môžu tvoriť akékoľvek označenia, najmä slová vrátane osobných mien, **zobrazenia, vzory, motívy, mechanizmy a logá**, písmená, číslovky, farby ako také, tvar tovaru alebo jeho obalu alebo zvuky za predpokladu, že tieto označenia

Or. fr

Odôvodnenie

Vzory, motívy, mechanizmy a logá sú veľmi bežnými znakmi, ktoré vstupujú do tvorby označenia, ktoré sa používa ako ochranná známka.

Pozmeňujúci návrh 100
Giuseppe Gargani, Raffaele Baldassarre

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 9
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Európsku ochrannú známku môžu tvoriť akékoľvek označenia, najmä slová vrátane osobných mien, **vzory**, písmená, číslovky, farby ako také, tvar tovaru alebo jeho obalu alebo zvuky za predpokladu, že tieto označenia

Pozmeňujúci návrh

Európsku ochrannú známku môžu tvoriť akékoľvek označenia, najmä slová vrátane osobných mien, **zobrazenia, vzory, motívy, mechanizmy, logá**, písmená, číslovky, farby ako také, tvar tovaru alebo jeho obalu alebo zvuky za predpokladu, že tieto označenia

Or. it

Pozmeňujúci návrh 101
Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 10 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 7 – odsek 1 – písmeno k

Text predložený Komisiou

k) ochranné známky vylúčené zo zápisu podľa právnych predpisov Únie o ochrane tradičných označení vín a zaručených tradičných špecialít alebo podľa medzinárodných dohôd, ktorých zmluvnou stranou je aj Únia a ktoré sa týkajú ochrany tradičných označení vín a zaručených tradičných špecialít;

Pozmeňujúci návrh

k) ochranné známky vylúčené zo zápisu podľa právnych predpisov Únie alebo podľa medzinárodných dohôd, ktorých zmluvnou stranou je aj Únia a ktoré sa týkajú ochrany **liehovín**, tradičných označení vín a zaručených tradičných špecialít;

Or. en

Odôvodnenie

Ustanovenie je bezpochyby užitočné pre majiteľov zemepisných označení. Dôvod na označovanie liehovín v tomto ustanovení však vyplýva zo zemepisných označení, na ktoré sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008. Je potrebné odlišovať ich od ďalších zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín zahrnutých v nariadení Rady (ES) č. 510/2006 alebo č. 509/2006 z 20. marca 2006.

Pozmeňujúci návrh 102

Sajjad Karim

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 10 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Odsek 1 sa uplatňuje bez ohľadu na to, že dôvody na zamietnutie zápisu existujú:

a) iba v časti Únie;

b) len vtedy, keď je ochranná známka v cudzom jazyku alebo písme preložená alebo prepísaná do akéhokoľvek písma alebo úradného jazyka členského štátu.“;

Pozmeňujúci návrh

2. Odsek 1 sa uplatňuje bez ohľadu na to, že dôvody na zamietnutie zápisu existujú iba v časti Únie.

Pozmeňujúci návrh 103
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 10 – písmeno b

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 7 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) len vtedy, keď je ochranná známka v cudzom jazyku alebo písme preložená alebo prepísaná do akéhokoľvek písma alebo úradného jazyka členského štátu.“;

Pozmeňujúci návrh

b) len vtedy, keď je ochranná známka v cudzom jazyku alebo písme preložená alebo prepísaná do akéhokoľvek písma alebo úradného jazyka členského štátu; **prihlasovateľ poskytne na žiadosť agentúry preklad alebo prepis v jazyku prihlášky.“;**

Or. en

Odôvodnenie

Komisia navrhuje stanovenie povinnosti poskytnúť preklad alebo prepis prostredníctvom delegovaných aktov (článok 24a písm. a) v návrhu Komisie). Ustanovenie takejto povinnosti však predstavuje základný prvok, a preto ho nemožno ponechať na delegované akty; namiesto toho by sa mala táto povinnosť stanoviť v základnom akte.

Pozmeňujúci návrh 104
Sajjad Karim

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 11 – písmeno a

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 8 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) ak ochranná známka môže spôsobiť zámenu so staršou ochrannou známkou **chránenou mimo Únie** za predpokladu, že v deň podania prihlášky sa staršia ochranná známka stále skutočne používala a že

Pozmeňujúci návrh

b) ak ochranná známka môže spôsobiť zámenu so staršou ochrannou známkou za predpokladu, že v deň podania prihlášky sa staršia ochranná známka stále skutočne používala a že prihlasovateľ konal v zlej

prihlasovateľ konal v zlej viere.“;

viere.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Marielle Gallo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Zápis európskej ochrannej známky dáva majiteľovi výlučné práva.

Pozmeňujúci návrh

1. Zápis európskej ochrannej známky dáva majiteľovi výlučné práva, **najmä pozitívne právo používať ju a zabrániť v používaní akejkoľvek tretej osobe, ktorá od neho súhlas na jej používanie nemá.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Marielle Gallo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 9 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) označenie je zhodné s európskou ochrannou známkou a používa sa v súvislosti s **tovarmi** alebo službami, ktoré sú zhodné s tými, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná, **a ak takéto používanie ovplyvňuje alebo môže ovplyvňovať funkciu európskej ochrannej známky, ktorou je zaručiť pôvod tovarov alebo služieb vo vzťahu k spotrebiteľom;**

Pozmeňujúci návrh

a) označenie je zhodné s európskou ochrannou známkou a používa sa v súvislosti s **tovarom** alebo službami, ktoré sú zhodné s tými, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Pier Antonio Panzeri, Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 9 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) označenie je zhodné s európskou ochrannou známkou a používa sa v súvislosti s **tovarmi** alebo službami, ktoré sú zhodné s tými, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná, a ak takéto používanie ovplyvňuje alebo môže ovplyvňovať funkciu európskej ochrannej známky, ktorou je zaručiť pôvod **tovarov** alebo služieb vo vzťahu k spotrebiteľom;

Pozmeňujúci návrh

a) označenie je zhodné s európskou ochrannou známkou a používa sa v súvislosti s **tovarom** alebo službami, ktoré sú zhodné s tými, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná, a ak takéto používanie ovplyvňuje alebo môže ovplyvňovať funkciu európskej ochrannej známky, ktorou je zaručiť pôvod **tovaru** alebo služieb **vo vzťahu k spotrebiteľom tým, že jemu alebo jej umožní odlišiť tento výrobok bez možnosti zámeny od výrobkov, ktoré majú iný pôvod;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Marielle Gallo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 9 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) označenie je zhodné alebo podobné **európskej ochrannej známke** a používa sa pre **tovary** alebo služby, ktoré sú zhodné alebo podobné **tovarom** alebo službám, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná, ak existuje pravdepodobnosť zámeny na strane verejnosti vrátane pravdepodobnosti asociácie označenia s ochrannou známkou;

Pozmeňujúci návrh

b) **bez toho, aby bolo dotknuté písmeno a),** označenie je zhodné s **európskou ochrannou známkou** alebo **je jej** podobné a používa sa pre **tovar** alebo služby, ktoré sú zhodné s **tovarom alebo službami** alebo **sú podobné tovaru** alebo službám, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná, ak existuje pravdepodobnosť zámeny na strane verejnosti; vrátane

pravdepodobnosti asociácie označenia s
ochrannou známkou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Antonio Masip Hidalgo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 9 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) označenie je zhodné alebo podobné **európskej ochrannej známke** bez ohľadu na to, či sa používa v súvislosti s **tovarmi** alebo službami, ktoré sú zhodné alebo podobné tým alebo nie sú podobné tým, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná, ak má európska ochranná známka v Únii dobré meno a ak používanie uvedeného označenia bez náležitého dôvodu neoprávnene ťaží z rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena európskej ochrannej známky alebo je rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrému menu európskej ochrannej známky na ujmu.

Pozmeňujúci návrh

c) označenie je zhodné **s európskou ochrannou známkou** alebo **je jej** podobné bez ohľadu na to, či sa používa v súvislosti s **tovarom** alebo službami, ktoré sú zhodné **s tými** alebo podobné tým alebo nie sú podobné tým, pre ktoré je európska ochranná známka zapísaná, ak má európska ochranná známka **na podstatnej časti územia Únie** dobré meno a ak používanie uvedeného označenia bez náležitého dôvodu neoprávnene ťaží z rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrého mena európskej ochrannej známky alebo je rozlišovacej spôsobilosti alebo dobrému menu európskej ochrannej známky na ujmu.

Or. fr

Odôvodnenie

Pozmeňujúci návrh, ktorým sa spresňuje, že dobré meno mohlo byť dosiahnuté na podstatnej časti územia Únie, odkazuje na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie Pago c/Tirolmilch (vec C-301/07 zo 6. októbra 2009), v ktorom sa uvádza, že „článok 9 ods. 1 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke Spoločenstva treba vykladať tak, že [...] je potrebné, aby ju poznala podstatná časť verejnosti“.

Pozmeňujúci návrh 110
Marielle Gallo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 9 – odsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) dovážať **alebo** vyvážať **takto označený tovar**;

Pozmeňujúci návrh

c) vyrábať **takto označený tovar alebo ho umiestniť do colného režimu s podmieneným oslobodením od cla, dovážať ho, vyvážať, opätovne vyvážať alebo prekladať**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111

Giuseppe Gargani, Raffaele Baldassarre

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 9 – odsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) dovážať alebo vyvážať **takto označený tovar**;

Pozmeňujúci návrh

c) vyrábať **takto označený tovar alebo ho umiestniť do colného režimu s podmieneným oslobodením od cla, dovážať alebo vyvážať, opätovne vyvážať alebo prekladať** ;

Or. it

Pozmeňujúci návrh 112

Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 9 – odsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) používať označenie ako obchodný názov alebo názov spoločnosti alebo ako súčasť obchodného názvu alebo názvu spoločnosti;

Pozmeňujúci návrh

d) používať označenie ako obchodný názov alebo názov spoločnosti alebo ako súčasť obchodného názvu alebo názvu spoločnosti, **alebo názvov domény**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113

Christian Engström

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť v dovoze tovarov podľa ods. 3 písm. c), keď na obchodné účely koná len odosielateľ tovarov.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114

Evelyn Regner

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť v dovoze tovarov podľa ods. 3 písm. c), keď na obchodné účely koná len odosielateľ tovarov.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 115
Marielle Gallo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 12
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Majiteľ *európskej* ochrannej známky má takisto právo zabrániť *v dovoze tovaru podľa* ods. 3 písm. c), keď *na obchodné účely* koná len odosielateľ *tovarov*.

Pozmeňujúci návrh

4. Majiteľ *zapísanej* ochrannej známky má takisto právo zabrániť *do Únie dovozu tovaru, ktorý možno zakázať podľa* ods. 3 písm. c), keď *v kontexte obchodnej činnosti* koná len odosielateľ *tovaru*.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Giuseppe Gargani, Raffaele Baldassarre

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 12
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť v dovoze *tovarov* podľa ods. 3 písm. c), keď *na obchodné účely* koná len odosielateľ *tovarov*.

Pozmeňujúci návrh

4. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť v dovoze *tovaru do Európskej únie* podľa ods. 3 písm. c), keď *v kontexte obchodnej činnosti* koná len odosielateľ *tovaru*.

Or. it

Odôvodnenie

Znenie „v kontexte obchodnej činnosti“ navrhované Komisiou by sa mohlo vykladať ako rovnocenné s „obchodnou praxou“, a teda obmedzujúce. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa objasňuje cieľ uvedený v odôvodnení 18 a zamedzuje sa akejkoľvek dvojznačnosti, pokiaľ ide o rozpor medzi chýbajúcou povinnosťou uvoľniť tovar do voľného obehu a pojmom

„obchodnej praxe“.

Pozmeňujúci návrh 117
Christian Engström
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 12
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 9 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť všetkým tretím osobám v preprave **tovarov** v kontexte obchodnej činnosti na colné územie Únie bez toho, aby tam boli prepustené do voľného obehu, ak **takéto tovary** vrátane balenia **pochádzajú z tretích krajín** a sú bez povolenia **označené** ochrannou známkou, ktorá je zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s **takýmito tovarmi alebo** ktorú v jej základných aspektoch nemožno **rozlíšiť** od takejto ochrannej známky.“;

Pozmeňujúci návrh

5. Majiteľ **zapísanej** európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť všetkým tretím osobám v preprave **tovaru** v kontexte obchodnej činnosti na colné územie Únie bez toho, aby tam boli prepustené do voľného obehu, ak **takýto tovar** vrátane balenia **pochádza z tretej krajiny** a **je** bez povolenia **označený** ochrannou známkou, ktorá je **v zásade** zhodná s európskou ochrannou známkou **právoplatne** zapísanou v súvislosti s **takýmto tovarom a** ktorú v jej základných aspektoch nemožno **odlíšiť** od takejto ochrannej známky.

S cieľom neobmedzovať výrobu, obeh a distribúciu legálneho tovaru sa toto pravidlo uplatňuje iba v prípade, že majiteľ ochrannej známky môže predložiť jasný a zdokumentovaný dôkaz o závažnom riziku podvodného presmerovania údajne falšovaného tovaru do členského štátu.

Európska komisia vypracuje a zavedie usmernenia pre vnútroštátne colné orgány s jasnými ukazovateľmi toho, ako zistiť závažné riziko podvodného presmerovania. Zoznam jasných ukazovateľov odzrkadľuje dôležitosť slobodného obchodu, okrem iného s generickými liekmi, a je v súlade s bežnou judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie.

Pozmeňujúci návrh 118
Marielle Gallo, Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 12
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 9 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť všetkým tretím osobám v preprave **tovarov** v kontexte obchodnej činnosti na colné územie Únie bez toho, aby tam **boli prepustené** do voľného obehu, ak **takéto tovary** vrátane balenia **pochádzajú** z tretích krajín a **sú** bez povolenia **označené** ochrannou známkou, ktorá je zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s **takýmito tovarmi** alebo ktorú v jej základných aspektoch nemožno **rozlíšiť** od takejto ochrannej známky.“;

Pozmeňujúci návrh

5. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť všetkým tretím osobám v preprave **tovaru** v kontexte obchodnej činnosti na colné územie Únie bez toho, aby tam **bol prepustený** do voľného obehu, ak **takýto tovar** vrátane balenia **pochádza** z tretích krajín a **je** bez povolenia **označený** ochrannou známkou, ktorá je zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s **takýmto tovarom** alebo ktorú v jej základných aspektoch nemožno **odlíšiť** od takejto ochrannej známky.

Colné orgány takisto na základe kritérií analýzy rizík a na žiadosť majiteľov práv vykonávajú príslušné kontroly podľa pravidiel stanovených v nariadení (ES) č. 608/2013, pokiaľ ide o tovar (vrátane balenia), v prípade ktorého existuje podozrenie, že porušuje práva z ochrannej známky, a ktorý prechádza územím Európskej únie v rámci colného režimu s podmieneným oslobodením od cla a je určený a uvoľnený na trh tretej krajiny.

Pozmeňujúci návrh 119
Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 12

Text predložený Komisiou

5. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť všetkým tretím osobám v preprave **tovarov** v kontexte obchodnej činnosti na colné územie Únie bez toho, aby tam boli prepustené do voľného obehu, ak **takéto tovary** vrátane balenia **pochádzajú** z tretích krajín a **sú** bez povolenia **označené** ochrannou známkou, ktorá je zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s **takýmito tovarmi** alebo ktorú v jej základných aspektoch nemožno rozlíšiť od takejto ochrannej známky.

Pozmeňujúci návrh

5. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť všetkým tretím osobám v preprave **tovaru** v kontexte obchodnej činnosti na colné územie Únie bez toho, aby tam boli prepustené do voľného obehu, ak **takýto tovar** vrátane balenia **pochádza** z tretích krajín a **je** bez povolenia **označený** ochrannou známkou, ktorá je zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s **takýmto tovarom** alebo ktorú v jej základných aspektoch nemožno rozlíšiť od takejto ochrannej známky. **Dodržiavanie pravidiel WTO Úniou, najmä článku V dohody GATT o slobode tranzitu, tým nad'alej nie je dotknuté.**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 120
Giuseppe Gargani, Raffaele Baldassarre

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 12
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 9 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť všetkým tretím osobám v preprave **tovarov v kontexte obchodnej činnosti** na colné územie Únie bez toho, aby **tam boli prepustené** do voľného obehu, ak **takéto tovary** vrátane balenia **pochádzajú** z tretích krajín a **sú** bez povolenia **označené** ochrannou známkou, ktorá je zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s **takýmito tovarmi** alebo ktorú v jej základných aspektoch nemožno rozlíšiť od takejto

Pozmeňujúci návrh

5. Majiteľ európskej ochrannej známky má takisto právo zabrániť všetkým tretím osobám v preprave **tovaru** na colné územie Únie bez toho, aby **bol určený na prepustenie** do voľného obehu, ak **takýto tovar** vrátane balenia **pochádza** z tretích krajín a **je** bez povolenia **označený** ochrannou známkou, ktorá je zhodná s európskou ochrannou známkou zapísanou v súvislosti s **takýmto tovarom v súlade s odsekom 2 písm. a), b) a c) tohto článku alebo je tejto európskej ochrannej známke**

ochrannej známky.“;

podobnú alebo ktorú v jej základných aspektoch nemožno rozlíšiť od takejto ochrannej známky. Colné orgány vykonajú – okrem iného v reakcii na upozornenie majiteľa práv – na základe kritéria analýzy rizík primerané kontroly tovaru, ktorý pri preprave do tretej krajiny prechádza územím Únie a v prípade ktorého existuje podozrenie, že došlo k porušeniu práva duševného vlastníctva, v súvislosti s ktorým sa požadovala ochrana.

Or. it

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k odôvodneniu 22.

Pozmeňujúci návrh 121
Cecilia Wikström, Rebecca Taylor

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 12
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 9 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Členské štáty prijímú primerané opatrenia, pokiaľ ide o zabezpečenie plynulého tranzitu generických liekov. Majiteľ ochrannej známky preto nemá právo zabrániť žiadnej tretej osobe v uvádzaní tovaru v kontexte obchodnej činnosti na colné územie členského štátu na základe domnelých alebo skutočných podobností medzi medzinárodným nechráneným názvom (INN) pre účinnú látku v liekoch a zapísanou ochrannou známkou.

Or. en

Odôvodnenie

There have been cases where International non-proprietary names (INN) printed on the packaging of generic medicines have created a confusion on whether this could constitute a risk for confusion with trademarks similar to the INN. One such case being a generic medicine containing Amoxicillin and the trademark Axmoxil. INNs by law have to be present on the packaging of pharmaceutical products to provide health professionals with a unique and universally available designated name to identify each pharmaceutical substance. It should thus be clarified that these generic names are not grounds for trademark infringements and thus should also not be grounds to intervene against generic medicines in transit.

Pozmeňujúci návrh 122

Christian Engström

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 14

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 12 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 12 a

Obmedzenie práv udelených na základe ochranej známky

V tomto nariadení neexistuje nič, čo obmedzuje právo všetkých osôb vrátane právnických osôb, aby sa verejne vyjadrili, a to s použitím prostriedkov alebo médií, ktoré si zvolia, za predpokladu, že nie sú v rozpore s právami udelenými v článku 9.

Patria sem okrem iného vyjadrenia na účely politického alebo spoločenského komentára, výučba, vedecký výskum, žurnalistika, umelecký výraz, osobná komunikácia, kritika alebo recenzia, porovnanie výrobkov alebo služieb, karikatúra, paródia alebo pastiš.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123

Marielle Gallo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 14

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Prvý pododsek sa uplatňuje len v prípade, ak je používanie treťou osobou v súlade s čestným konaním v priemysle alebo obchode.

Pozmeňujúci návrh

Tento odsek sa uplatňuje len v prípade, ak je používanie treťou osobou v súlade s čestným konaním v priemysle alebo obchode.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124

Pier Antonio Panzeri, Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 14

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 12 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Ochranná známka neoprávňuje majiteľa zakázať tretej osobe, aby v odôvodnenom prípade použila ochrannú známku v súvislosti s:

a) reklamou alebo propagáciou, ktorá umožňuje spotrebiteľom porovnávať tovar alebo služby; alebo

b) identifikáciou a parodovaním, kritizovaním alebo komentovaním majiteľa ochrannej známky alebo tovaru či služieb majiteľa ochrannej známky; alebo

c) akýmkoľvek nekomerčným použitím známky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 15

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou

(15) V článku 13 ods. 1 *sa slová „v Spoločenstve“ nahrádzajú slovami „v Európskom hospodárskom priestore“*;

Pozmeňujúci návrh

(15) V článku 13 *sa* odsek 1 *nahrádza takto*:

„1. Európska ochranná známka neoprávňuje majiteľa, aby zakázal jej používanie v súvislosti s tovarom, ktorý bol na trh v Európskom hospodárskom priestore v rámci tejto ochrannej známky uvedený majiteľom alebo so súhlasom majiteľa alebo ktorý bol predaný jednotlivým spotrebiteľom v súlade s článkom 9 ods. 4.“

Or. en

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa sčasti opätovne predkladajú technické zmeny, ktoré už vykonal spravodajca v návrhu správy, ale takisto sa ním dopĺňa podstatnejšia zmena prostredníctvom prepojenia na článok 9 ods. 4.

Pozmeňujúci návrh 126

Christian Engström

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 23 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 23 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

23a. Vkladá sa tento článok 23a:

,Článok 23a

Odškodnenie dovozcu a majiteľa tovaru

Príslušné agentúry majú právomoc nariadiť majiteľovi ochrannej známky, aby zaplatil dovozcom, príjemcom a majiteľovi tovaru primeranú náhradu za každú škodu, ktorú im spôsobil neoprávneným zadržaním tovaru v dôsledku práv na obmedzenie dovozu udelených v článku 9.'

Or. en

Odôvodnenie

V súlade s článkom 56 dohody TRIPS má príslušná agentúra právomoc nariadiť prihlasovateľovi, v tomto prípade majiteľovi ochrannej známky, aby náležite odškodnil dovozcov alebo majiteľov za neoprávnené zadržanie. Neoprávnené zadržanie je veľkým a narastajúcim problémom. Podľa výročnej správy Komisie „Presadzovanie práv duševného vlastníctva colnými orgánmi EÚ: Výsledky na hraniciach“ došlo v roku 2011 k viac ako 2 700 prípadom, keď bol tovar zadržaný omylom, čo predstavuje zvýšenie o 46 % oproti predošlým dvom rokom.

Pozmeňujúci návrh 127 **Marielle Gallo**

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 27

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 27

Text predložený Komisiou

Dňom podania prihlášky **európskej** ochrannej známky je deň, keď prihlasovateľ podá agentúre dokumenty obsahujúce informácie uvedené v článku 26 ods. 1, pričom sa musí uhradiť prihlasovací poplatok, **na ktorý bol vydaný platobný rozkaz najneskôr v uvedený deň.**

Pozmeňujúci návrh

Dňom podania prihlášky ochrannej známky **Európskej únie** je deň, keď prihlasovateľ podá agentúre dokumenty obsahujúce informácie uvedené v článku 26 ods. 1, pričom **do jedného mesiaca od podania uvedených dokumentov** sa musí uhradiť prihlasovací poplatok.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128 **Marielle Gallo**

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 28

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 28 – odsek 8 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Majitelia európskych ochranných známk, o ktorých zápis sa požiadalo pred 22. júnom 2012 a ktoré sú zapísané **len** vo vzťahu k celému názvu triedy podľa Dohody z Nice, môžu vyhlásiť, že ich zámerom v deň podania bolo získať ochranu v súvislosti s **tovarmi** alebo službami, ktoré sú mimo rámca **tovarov** alebo služieb zahrnutých v doslovnom význame názvu danej triedy, za predpokladu, že takto **označené tovary** alebo služby sú zahrnuté do abecedného zoznamu pre danú triedu v rámci vydania triedenia podľa Dohody z Nice platného v deň podania.

Pozmeňujúci návrh

Majitelia európskych ochranných známk, o ktorých zápis sa požiadalo pred 22. júnom 2012 a ktoré sú zapísané vo vzťahu k celému názvu triedy podľa Dohody z Nice, môžu vyhlásiť, že ich zámerom v deň podania bolo získať ochranu v súvislosti s **tovarom** alebo službami, ktoré sú mimo rámca **tovaru** alebo služieb zahrnutých v doslovnom význame názvu danej triedy, za predpokladu, že takto **označený tovar** alebo služby sú zahrnuté do abecedného zoznamu pre danú triedu v rámci vydania triedenia podľa Dohody z Nice platného v deň podania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129

Marielle Gallo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 28

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 28 – odsek 8 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Vyhlásenie sa podáva agentúre do **štyroch** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia a jasným, presným a špecifickým spôsobom sa v ňom **uvádzajú tovary** a služby, na ktoré sa pôvodne vzťahoval zámer majiteľa, okrem **tovarov** a služieb jednoznačne zahrnutých v doslovnom význame označení zahrnutých v názve triedy. Agentúra prijíma primerané opatrenia, aby register zodpovedajúcim spôsobom zmenila. Touto možnosťou nie

Pozmeňujúci návrh

Vyhlásenie sa podáva agentúre do **deviatich** mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia a jasným, presným a špecifickým spôsobom sa v ňom **uvádza tovar** a služby, na ktoré sa pôvodne vzťahoval zámer majiteľa, okrem **tovaru** a služieb jednoznačne zahrnutých v doslovnom význame označení zahrnutých v názve triedy. Agentúra prijíma primerané opatrenia, aby register zodpovedajúcim spôsobom zmenila. Touto možnosťou nie

je dotknuté uplatňovanie článku 15, článku 42 ods. 2, článku 51 ods. 1 písm. a) a článku 57 ods. 2.

je dotknuté uplatňovanie článku 15, článku 42 ods. 2, článku 51 ods. 1 písm. a) a článku 57 ods. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Sajjad Karim

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 28
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 28 – odsek 8 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

8a. Ak sa mení register, výlučné práva prenesené na ochrannú známku Európskej únie podľa článku 9 nebránia žiadnej tretej osobe v tom, aby používala ochrannú známku vo vzťahu k tovaru a službám i naďalej, pokiaľ:

a) používanie ochrannej známky pre tento tovar a služby sa začalo pred zmenou registra a

b) pri používaní ochrannej známky vo vzťahu k tomuto tovaru alebo službám nedošlo k porušeniu práv majiteľa na základe doslovného významu tovaru a služieb zaznamenaných v tom čase v registri.

Navyše zmena zoznamu tovaru alebo služieb zaznamenaných v registri neposkytuje majiteľovi ochrannej známky Európskej únie právo postaviť sa proti zrušeniu platnosti neskôr prihlásenej ochrannej známky alebo požiadať o takéto zrušenie, pokiaľ:

a) neskôr zapísaná ochranná známka sa buď používala, alebo bola predložená prihláška na zapísanie ochrannej známky pre tovar alebo služby ešte pred zmenou registra a

b) pri používaní ochrannej známky vo vzťahu k tomuto tovaru alebo službám nedošlo k porušeniu ani by nebolo došlo k porušeniu práv majiteľa na základe doslovného významu tovaru a služieb zaznamenaných v tom čase v registri.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Antonio Masip Hidalgo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 28
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 28 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 28a

Poplatky

Na zápis a obnovu európskej ochrannej známky by sa mali vzťahovať dodatočné poplatky pre každú triedu tovaru a služieb spadajúcich do nižšej než prvej triedy.

Or. fr

Odôvodnenie

Rovnaké ustanovenie týkajúce sa poplatkov a obsiahnuté v smernici by malo byť zahrnuté aj do tohto nariadenia, a to v záujme harmonizácie, ako aj preto, že umožňuje finančný prístup k ochrane, čo môže byť iba na prospech malým a stredným podnikom.

Pozmeňujúci návrh 132
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia
Článok 1 – bod 30
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 30 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Žiadosť o uplatnenie práv prednosti sa podáva spolu s prihláškou európskej ochrannej známky a zahŕňa dátum, číslo a krajinu predchádzajúcej prihlášky.

Pozmeňujúci návrh

1. Žiadosť o uplatnenie práv prednosti sa podáva spolu s prihláškou európskej ochrannej známky a zahŕňa dátum, číslo a krajinu predchádzajúcej prihlášky.

Prihlasovateľ podá kópiu predchádzajúcej prihlášky do troch mesiacov odo dňa podania. Ak je predchádzajúca prihláška prihláškou ochrannej známky Európskej únie, agentúra ex officio zahrnie do spisu i kópiu predchádzajúcej prihlášky.

Or. en

Odôvodnenie

Formálne náležitosti prihlášky by sa nemali ponechať výlučne na delegované akty. V základnom akte treba priamo stanoviť niekoľko základných pravidiel. Navrhuje sa prevziať časť obsahu článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2868/95.

Pozmeňujúci návrh 133
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 33

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 35a – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) podrobné informácie týkajúce sa obsahu prihlášky európskej ochrannej známky podľa článku 26 ods. 1, ***typ poplatkov, ktoré sa majú uhradiť za prihlášku podľa článku 26 ods. 2, vrátane čísla tried tovarov a služieb, na ktoré sa tieto poplatky vzťahujú***, a formálne náležitosti prihlášky uvedené v článku 26 ods. 3;

Pozmeňujúci návrh

b) podrobné informácie týkajúce sa ***formálneho*** obsahu prihlášky európskej ochrannej známky podľa článku 26 ods. 1 a formálne náležitosti prihlášky uvedené v článku 26 ods. 3;

Or. en

Odôvodnenie

Treba jasne uviesť, že prostredníctvom delegovaných aktov možno spresniť iba formálny obsah, nie obsah z hľadiska podstaty. Štruktúra poplatkov je dôležitým prvkom systému ochranných známk EÚ, a preto by mala byť priamo upravená v nariadení, ako sa navrhuje v pozmeňujúcich návrhoch k článku 26 ods. 2, článku 47 ods. 1a a prílohe -I v návrhu správy.

Pozmeňujúci návrh 134 **Sajjad Karim**

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 36
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 38 – odsek 1a

Text predložený Komisiou

(36) V hlave IV sa vypúšťa oddiel 2;

Pozmeňujúci návrh

(36) V článku 38 sa dopĺňa tento odsek 1a:

1a. Po oznámení agentúre v čase registrácie sa môžu prihlasovatelia rozhodnúť neprijat' rešeršnú správu Únie uvedenú v odseku 1.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135 **Pier Antonio Panzeri**

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 38
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 40 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Takéto osoby nesmú byť účastníkmi konania pred agentúrou.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Pier Antonio Panzeri

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 39 a (nový)

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 41 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Námietky proti zápisu ochrannej známky môže podať aj každá fyzická alebo právnická osoba, skupina alebo subjekt zastupujúci výrobcov, producentov, dodávateľov služieb, obchodníkov alebo spotrebiteľov, ktorí preukážu, že ochranná známka je takej povahy, že môže zavádzať verejnosť, napríklad pokiaľ ide o povahu, kvalitu alebo zemepisný pôvod tovaru alebo služby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 45

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 49a – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) **procedurálne podmienky** na obnovu európskej ochrannej známky podľa článku 47 vrátane typu poplatkov, ktoré sa majú uhradiť;

a) **postup** na obnovu európskej ochrannej známky podľa článku 47 vrátane typu poplatkov, ktoré sa majú uhradiť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 138
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 46

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 50 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Vzdanie sa sa zapisuje len so súhlasom majiteľa práva zapísaného v registri. Ak bola zapísaná licencia, vzdanie sa sa zapíše do registra, len ak majiteľ ochrannej známky preukáže, že držiteľ licencie informoval o svojom zámere vzdať sa známky; tento zápis sa vykoná po uplynutí lehoty *stanovenej v súlade s článkom 57a písm. a).*

Pozmeňujúci návrh

3. Vzdanie sa sa zapisuje len so súhlasom majiteľa práva zapísaného v registri. Ak bola zapísaná licencia, vzdanie sa sa zapíše do registra, len ak majiteľ ochrannej známky preukáže, že držiteľ licencie informoval o svojom zámere vzdať sa známky; tento zápis sa vykoná po uplynutí lehoty *troch mesiacov odo dňa, keď majiteľ ochrannej známky ubezpečí agentúru o tom, že držiteľ licencie informoval o svojom zámere vzdať sa ochrannej známky.*

Or. en

Odôvodnenie

Ustanovenie navrhované Komisiou by nebolo funkčné a vzdanie sa ochrannej známky by nebolo možné zapísať do registra pred prijatím delegovaného aktu v súlade s článkom 57a ods. a). V základnom akte preto treba priamo stanoviť príslušnú lehotu. Navrhuje sa zachovať rovnaké trvanie lehoty ako v článku 36 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2868/95. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 57a písm. a).

Pozmeňujúci návrh 139

Antonio Masip Hidalgo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 46

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 52 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Odsek 2 sa uplatňuje tiež, ak bola rozlišovacia spôsobilosť získaná po dátume prihlášky a pred dátumom zápisu.

Or. fr

Odôvodnenie

Návrh nariadenia by mal byť v súlade s prepracovaným znením smernice a mal by obsahovať ustanovenia, ktoré majiteľovi európskej ochrannej známky umožnia dokázať získanie rozlišovacej spôsobilosti i) pred dátumom prihlášky a ii) medzi dátumami prihlášky a zápisu.

Pozmeňujúci návrh 140 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia **Článok 1 – bod 51**

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 57a – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) postup, ktorým sa riadi vzdanie sa európskej ochrannej známky stanovené v článku 50, **vrátane obdobia podľa odseku 3 uvedeného článku;**

Pozmeňujúci návrh

a) postup, ktorým sa riadi vzdanie sa európskej ochrannej známky stanovené v článku 50;

Or. en

Odôvodnenie

V základnom akte treba priamo stanoviť lehotu. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 50 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh 141 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia **Článok 1 – bod 56**

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 65a – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) obsah odvolania uvedeného v článku 60 a postup na podanie a preskúmanie odvolania;

Pozmeňujúci návrh

a) **formálny** obsah odvolania uvedeného v článku 60 a postup na podanie a preskúmanie odvolania;

Or. en

Odôvodnenie

Treba jasne uviesť, že prostredníctvom delegovaných aktov možno spresniť iba formálny obsah, nie obsah z hľadiska podstaty.

Pozmeňujúci návrh 142
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia
Článok 1 – bod 56

Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 65a – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) obsah a formu rozhodnutí odvolacích senátov uvedených v článku 64;

Pozmeňujúci návrh

b) **formálny** obsah a formu rozhodnutí odvolacích senátov uvedených v článku 64;

Or. en

Odôvodnenie

Treba jasne uviesť, že prostredníctvom delegovaných aktov možno spresniť iba formálny obsah, nie obsah z hľadiska podstaty.

Pozmeňujúci návrh 143
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia
Článok 1 – bod 60

Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 67 – odsek 1

Text predložený Komisiou

(60) V článku 67 ods. 1 **sa slová „v stanovenej lehote“ nahrádzajú slovami „v lehote stanovenej v súlade s článkom 74a“;**

Pozmeňujúci návrh

(60) V článku 67 **sa** odsek 1 **nahrádza takto:**

„1. Prihlasovateľ kolektívnej známky Európskej únie predloží v lehote dvoch mesiacov odo dňa podania stanov používania tejto známky.“;

Odôvodnenie

Pred prijatím delegovaného aktu v súlade s článkom 74a by ustanovenie navrhované Komisiou nebolo funkčné a lehota by sa nedefinovala. Lehota by sa preto mala priamo stanoviť v základnom akte. Navrhuje sa zachovať rovnaké trvanie lehoty ako v článku 43 ods. 1 nariadenia (ES) č.2868/95.

Pozmeňujúci návrh 144
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 62

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 74a

Text predložený Komisiou

Komisia je splnomocnená **prijat'** **delegované akty v súlade s článkom 163 s cieľom bližšie určiť lehotu uvedenú v článku 67 ods. 1 na predloženie stanov používania európskej kolektívnej známky agentúre a obsah týchto stanov** podľa článku 67 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

Komisia je splnomocnená **v súlade s článkom 163 prijímať delegované akty** týkajúce sa **formálneho obsahu stanov upravujúcich používanie európskej kolektívnej známky** podľa článku 67 ods. 2.

Odôvodnenie

V základnom akte treba priamo stanoviť lehotu. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 67 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 145
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 63

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 74c – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Prihlasovateľ európskej certifikačnej

PE522.795v01-00

Pozmeňujúci návrh

1. Prihlasovateľ európskej certifikačnej

46/74

AM1007851SK.doc

známky predkladá stanovy používania
certifikačnej známky v lehote stanovenej v
súlade s článkom 74k.

známky predkladá stanovy používania
certifikačnej známky v lehote **dvoch
mesiacov odo dňa podania**.

Or. en

Odôvodnenie

Pred prijatím delegovaného aktu v súlade s článkom 74a by ustanovenie navrhované Komisiou nebolo funkčné a lehota by sa nedefinovala. Lehota by sa preto mala priamo stanoviť v základnom akte. Navrhuje sa stanoviť rovnakú lehotu, aká sa uvádza v prípade stanov upravujúcich používanie kolektívnych znáмок. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 74k.

Pozmeňujúci návrh 146 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 63

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 74k

Text predložený Komisiou

Komisia je splnomocnená **prijat'**
delegované akty v súlade s článkom 163 s
cieľom bližšie určiť lehotu uvedenú v
článku 74c ods. 1 na predloženie stanov
používania európskej certifikačnej známky
agentúre a obsah týchto stanov podľa
článku 74c ods. 2. “;

Pozmeňujúci návrh

Komisia je splnomocnená v súlade
s článkom 163 **prijímať delegované akty**
týkajúce sa formálneho obsahu stanov
upravujúcich používanie európskej
certifikačnej známky podľa článku 74c
ods. 2.“;

Or. en

Odôvodnenie

Lehota by sa mala stanoviť priamo v základnom akte. Treba jasne uviesť, že prostredníctvom delegovaných aktov možno ďalej spresniť iba formálny obsah stanov, nie obsah z hľadiska podstaty. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 74c ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 147 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 68

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 79c – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Výpočet a trvanie lehôt podliehajú pravidlám prijatým v súlade s článkom 93a písm. f).

Pozmeňujúci návrh

1. Lehoty sa stanovujú na celé roky, mesiace, týždne alebo dni. Východiskom pre ich výpočet je deň nasledujúci po dni, keď došlo k príslušnej udalosti.

Or. en

Odôvodnenie

Základné pravidlá na výpočet lehôt by sa mali stanoviť priamo v základnom akte. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa takisto napráva problém zacyklených krížových odkazov v návrhu Komisie.

Pozmeňujúci návrh 148

Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 71

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 82a

Text predložený Komisiou

V prípade prerušenia alebo obnovenia konania agentúra splňa podmienky stanovené v súlade s článkom 93a písm. i).“;

Pozmeňujúci návrh

1. Konania pred agentúrou sa prerušia:

a) v prípade úmrtia alebo právnej nespôsobilosti prihlasovateľa alebo majiteľa ochrannej známky Európskej únie alebo osoby oprávnenej na základe vnútroštátneho práva konať v jej mene. Pokiaľ uvedené udalosti nemajú vplyv na splnomocnenie zástupcu určeného na základe článku 89 nariadenia, konanie sa preruší iba na žiadosť zástupcu;

b) v prípade, že prihlasovateľovi alebo majiteľovi ochrannej známky Európskej

únie sa v dôsledku žaloby podanej proti jeho vlastníctvu z právnych dôvodov bráni, aby pokračoval v konaní pred agentúrou;

c) v prípade úmrtia alebo právnej nespôsobilosti zástupcu prihlasovateľa alebo majiteľa ochrannej známky Európskej únie, alebo ak sa mu z právnych dôvodov vyplývajúcich zo žaloby podanej proti jeho vlastníctvu bráni, aby pokračoval v konaní pred agentúrou.

(2) Ak bola agentúra v prípadoch uvedených v odseku 1 písm. a) a b) informovaná o totožnosti osoby splnomocnenej pokračovať v konaní pred agentúrou, agentúra oznámi tejto osobe a tiež každej zainteresovanej tretej osobe, že konanie bude pokračovať odo dňa, ktorý určí agentúra.

(3) V prípade uvedenom v odseku 1 písm. c) konanie pokračuje, ak bola agentúra informovaná o vymenovaní nového zástupcu prihlasovateľa alebo ak agentúra informovala ostatné strany o oznámení o vymenovaní nového zástupcu majiteľa ochrannej známky Európskej únie. Ak agentúra nebola informovaná o vymenovaní nového zástupcu do troch mesiacov po začiatku prerušenia konania, informuje prihlasovateľa alebo majiteľa ochrannej známky Európskej únie:

a) ak je uplatniteľný článok 92 ods. 2 nariadenia o tom, že prihláška ochrannej známky Európskej únie sa bude považovať za vzatú späť, ak sa informácie nepredložia do dvoch mesiacov po doručení tohto oznámenia, alebo

b) ak nie je uplatniteľný článok 92 ods. 2 nariadenia o tom, že konanie s prihlasovateľom alebo majiteľom ochrannej známky Európskej únie sa obnoví dňom doručenia tohto oznámenia.

(4) Lehoty okrem lehoty na úhradu

poplatkov na obnovenie, platné pre prihlasovateľa alebo majiteľa ochrannej známky Európskej únie k dátumu prerušenia konania, začnú opäť plynúť odo dňa obnovenia konania.

Or. en

Odôvodnenie

Pravidlá prerušenia konania by sa mali stanoviť priamo v základnom akte. Navrhuje sa prevziať pravidlá stanovené v článku 73 nariadenia (ES) č. 2868/95. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa takisto rieši problém zacyklených krížových odkazov v návrhu Komisie.

Pozmeňujúci návrh 149 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 73

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 85 – odsek 1

Text predložený Komisiou

(73) V článku 85 ods. 1 sa slová „v zmysle podmienok stanovených vo vykonávacom nariadení“ nahrádzajú slovami „v zmysle podmienok stanovených v súlade s článkom 93a písm. j)“;

Pozmeňujúci návrh

*(73) V článku 85 sa odsek 1 **nahrádza takto:***

„1. Účastník konania, ktorý prehrá konanie vo veci námietky, konanie vo veci zrušenia, konanie vo veci vyhlásenia neplatnosti alebo odvolacie konanie, hradí poplatky, ktoré vzniknú druhému účastníkovi konania, ako aj všetky náklady bez toho, aby bol dotknutý článok 119 ods. 6, ktoré vzniknú tomuto účastníkovi konania v súvislosti s konaním, vrátane cestovného a stravného a odmeny pre zástupcu, poradcu alebo advokáta v rámci tarifných limitov stanovených pre každú kategóriu trov konania [...].“;

Or. en

Odôvodnenie

Vypustením časti „v zmysle podmienok stanovených v súlade s článkom 93a písm. j)“ sa rieši problém zacyklenených krížových odkazov v návrhu Komisie.

Pozmeňujúci návrh 150 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 75

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 87 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Agentúra vedie register, **ktorý obsahuje tie údaje, ktorých zaznamenanie alebo začlenenie je stanovené v tomto nariadení alebo v delegovaných aktoch prijatých podľa tohto nariadenia. Agentúra register aktualizuje.**

Pozmeňujúci návrh

1. Agentúra vedie register **ochranných znáмок Európskej únie a aktualizuje ho.**

Or. en

Odôvodnenie

Je zrejmé, že register obsahuje údaje, ktoré sú stanovené v nariadení. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa takisto rieši problém zacyklenených krížových odkazov v návrhu Komisie. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 93a písm. k).

Pozmeňujúci návrh 151 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 77

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 89 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) bulletin európskych ochranných znáмок, ktorý obsahuje zápisy vykonané do registra, ako aj ostatné údaje, **ktorých zverejnenie je povinné podľa tohto nariadenia alebo delegovaných aktov**

Pozmeňujúci návrh

a) bulletin európskych ochranných znáмок, ktorý obsahuje zápisy vykonané do registra, ako aj ostatné údaje;

prijatých v súlade s týmto nariadením;

Or. en

Odôvodnenie

Je zrejmé, že bulletin európskych ochranných známk obsahuje údaje, ktoré sú stanovené v nariadení, a teda nie je potrebné výslovne ich uvádzať. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa takisto rieši problém zacyklenených krížových odkazov v návrhu Komisie.

Pozmeňujúci návrh 152

Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 78

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 92 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Odchylne od prvého pododseku fyzické alebo právnické osoby v zmysle uvedeného pododseku nemusia byť zastúpené pred agentúrou v prípadoch stanovených v súlade s článkom 93a písm. p).“;

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Tento pododsek nemá žiadnu pridanú právnu hodnotu, pretože jednoducho odkazuje na obsah delegovaných aktov, ktoré sa majú prijať v budúcnosti. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa rieši problém zacyklenených krížových odkazov v návrhu Komisie.

Pozmeňujúci návrh 153

Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 78

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 92 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

'4. V prípade splnenia podmienok stanovených v súlade s článkom 93a písm. p) sa vymenuje spoločný zástupca.';

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Tento pododsek nemá žiadnu pridanú právnu hodnotu, pretože odkazuje iba na obsah delegovaných aktov, ktoré sa majú prijať v budúcnosti. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa rieši problém zacyklených krížových odkazov v návrhu Komisie. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 93a písm. p).

Pozmeňujúci návrh 154
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 78

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 92 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

„5. Určitú osobu možno vyradiť zo zoznamu odborných zástupcov za podmienok stanovených v súlade s článkom 93a písm. p).“;

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Tento pododsek nemá žiadnu pridanú právnu hodnotu, pretože odkazuje iba na obsah delegovaných aktov, ktoré sa majú prijať v budúcnosti. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa rieši problém zacyklených krížových odkazov v návrhu Komisie. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 93a písm. p).

Pozmeňujúci návrh 155
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 80

Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 93a – písmeno j

Text predložený Komisiou

j) postupy týkajúce sa rozdelenia a stanovenia výšky trov konania podľa článku 85 *ods. 1*;

Pozmeňujúci návrh

j) postupy týkajúce sa rozdelenia a stanovenia výšky trov konania podľa článku 85;

Or. en

Odôvodnenie

Oprava odkazu. Rozdelenie a stanovenie výšky trov konania je ďalej upravené v ostatných odsekoch článku 85.

Pozmeňujúci návrh 156
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia
Článok 1 – bod 80

Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 93a – písmeno k

Text predložený Komisiou

k) údaje *uvedené* v článku 87 *ods. 1*;

Pozmeňujúci návrh

k) údaje, *ktoré sa majú zapísať do registra uvedeného* v článku 87.

Or. en

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa rieši problém zacyklených krížových odkazov v návrhu Komisie. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 87 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 157
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia
Článok 1 – bod 80

Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 93a – písmeno l

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(l) postup na nahliadnutie do spisov podľa článku 88 vrátane častí spisov vyňatých z nahliadnutia a podmienky vedenia spisov agentúry podľa článku 88 ods. 5;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 80

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 93a – písmeno p

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

p) výnimky z povinnosti byť zastúpený pred agentúrou podľa článku 92 ods. 2, podmienky, za ktorých sa vymenuje spoločný zástupca **podľa článku 92 ods. 4**, podmienky, za ktorých musia zamestnanci uvedení v článku 92 ods. 3 a oprávnení zástupcovia uvedení v článku 93 ods. 1 predložiť agentúre podpísané splnomocnenie, aby mohli vykonávať zastupovanie, obsah uvedeného splnomocnenia a podmienky, za ktorých možno určitú osobu vyradiť zo zoznamu oprávnených zástupcov **uvedeného v článku 93 ods. 5.**“;

p) výnimky z povinnosti byť zastúpený pred agentúrou podľa článku 92 ods. 2, podmienky, za ktorých sa vymenuje spoločný zástupca, podmienky, za ktorých musia zamestnanci uvedení v článku 92 ods. 3 a oprávnení zástupcovia uvedení v článku 93 ods. 1 predložiť agentúre podpísané splnomocnenie, aby mohli vykonávať zastupovanie, obsah uvedeného splnomocnenia a podmienky, za ktorých možno určitú osobu vyradiť zo zoznamu oprávnených zástupcov.“;

Or. en

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa rieši problém zacyklených krížových odkazov v návrhu Komisie. Pozri aj pozmeňujúce návrhy k článku 92 ods. 4 a 5.

Pozmeňujúci návrh 159
Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 98

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 123b – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Agentúra má tieto úlohy:

Pozmeňujúci návrh

Agentúra má tieto **hlavné** úlohy:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 98

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 123b – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Agentúra vykonáva tieto ďalšie úlohy:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 98

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 123b – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) úlohy, ktoré na ňu boli prenesené prostredníctvom smernice Európskeho parlamentu a Rady o určitých povolených spôsoboch použitia osirelých diel 2012/28/EÚ.

Pozmeňujúci návrh 162
Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 98
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 123b – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Agentúra môže poskytovať dobrovoľné služby mediácie s cieľom pomôcť účastníkom konania dosiahnuť mimosúdne vyrovnanie sporu.

Pozmeňujúci návrh

3. Agentúra môže poskytovať dobrovoľné služby mediácie **a rozhodcovského konania** s cieľom pomôcť účastníkom konania dosiahnuť mimosúdne vyrovnanie sporu.

Pozmeňujúci návrh 163
Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 98
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 123c – odsek 1 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Táto spolupráca zahŕňa tieto oblasti činnosti:

Pozmeňujúci návrh

Táto spolupráca zahŕňa **najmä** tieto oblasti činnosti:

Pozmeňujúci návrh 164
Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 98
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 123c – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Agentúra vymedzuje, vypracúva a koordinuje **spoločné** projekty v záujme Únie v súvislosti s oblasťami uvedenými v odseku 1. Vymedzenie projektu zahŕňa špecifické povinnosti a funkcie každého zúčastneného úradu priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo.

Pozmeňujúci návrh

2. Agentúra vymedzuje, vypracúva a koordinuje projekty v záujme Únie **a členských štátov** v súvislosti s oblasťami uvedenými v odseku 1. Vymedzenie projektu zahŕňa špecifické povinnosti a funkcie každého zúčastneného úradu priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 98
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 123c – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Agentúra vymedzuje, vypracúva a koordinuje spoločné projekty **v záujme Únie v súvislosti s oblasťami uvedenými v odseku 1**. Vymedzenie projektu zahŕňa špecifické povinnosti a funkcie každého zúčastneného úradu priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo.

Pozmeňujúci návrh

2. Agentúra vymedzuje, vypracúva a koordinuje spoločné projekty **v súvislosti s oblasťami uvedenými v odseku 1 v záujme Únie alebo v záujme väčšiny centrálnych úradov priemyselného vlastníctva členských štátov, ako aj Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo**. Vymedzenie projektu zahŕňa špecifické povinnosti a funkcie každého zúčastneného úradu priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 166
Sajjad Karim

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 98

Text predložený Komisiou

2. **Agentúra** vymedzuje, vypracúva **a koordinuje** spoločné projekty v záujme Únie v súvislosti s oblasťami uvedenými v odseku 1. Vymedzenie projektu **zahŕňa** špecifické povinnosti a funkcie každého zúčastneného úradu priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo.

Pozmeňujúci návrh

2. **Riadiaca rada** vymedzuje **a** vypracúva spoločné projekty v záujme Únie v súvislosti s oblasťami uvedenými v odseku 1. Vymedzenie projektu **objasňuje** špecifické povinnosti a funkcie každého zúčastneného úradu priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo. **Agentúra v rámci všetkých etáp spoločných projektov koordinuje spoločné projekty a konzultuje so zástupcami používateľov.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Marielle Gallo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 98
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 123c – odsek 3

Text predložený Komisiou

Agentúra a úrady priemyselného vlastníctva členských štátov a Úrad Beneluxu pre duševné vlastníctvo navzájom spolupracujú v záujme podpory zblížovania postupov a nástrojov v oblasti ochranných známk a vzorov.

Pozmeňujúci návrh

Agentúra a úrady priemyselného vlastníctva členských štátov a Úrad Beneluxu pre duševné vlastníctvo navzájom spolupracujú v záujme podpory zblížovania postupov a nástrojov v oblasti ochranných známk a vzorov. **Členské štáty môžu upustiť od vykonávania spoločných projektov na základe odôvodneného rozhodnutia.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 98

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 123c – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. **Úrady** priemyselného vlastníctva členských štátov a Úrad Beneluxu pre duševné vlastníctvo sa účinne zapájajú do spoločných projektov uvedených v odseku 2 s cieľom zabezpečiť ich rozvoj, fungovanie, interoperabilitu a aktualizáciu.

Pozmeňujúci návrh

3. **Centrálne úrady** priemyselného vlastníctva členských štátov a Úrad Beneluxu pre duševné vlastníctvo sa účinne zapájajú do spoločných projektov uvedených v odseku 2 s cieľom zabezpečiť ich rozvoj, fungovanie, interoperabilitu a aktualizáciu. **Účast' na týchto projektoch je povinná. Ak však výsledok týchto projektov znamená vývoj nástrojov rovnocenných s nástrojmi, ktoré už v členských štátoch existujú, z účasti nevyplýva žiadna povinnosť presadiť takýto výsledok v príslušných členských štátoch.**

Or. de

Pozmeňujúci návrh 169

Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 98

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 123c – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Agentúra poskytuje finančnú podporu na spoločné projekty v záujme Únie uvedené v odseku 2, pokiaľ je to potrebné na zabezpečenie účinnej účasti úradov priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo na projektoch v zmysle odseku 3. Táto finančná podpora môže mať formu grantov. Celková výška financovania **nesmie presiahnuť 10 %** ročného príjmu agentúry. Prijemcami grantov sú úrady

Pozmeňujúci návrh

4. Agentúra poskytuje finančnú podporu na spoločné projekty v záujme Únie **a členských štátov** uvedené v odseku 2, pokiaľ je to potrebné na zabezpečenie účinnej účasti úradov priemyselného vlastníctva členských štátov a Úradu Beneluxu pre duševné vlastníctvo na projektoch v zmysle odseku 3. Táto finančná podpora môže mať formu grantov. Celková výška financovania **je minimálne 5 %** ročného príjmu agentúry

priemyselného vlastníctva členských štátov a Úrad Beneluxu pre duševné vlastníctvo. Granty možno udeľovať bez výziev na predkladanie návrhov v súlade s rozpočtovými pravidlami uplatniteľnými na agentúru a so zásadami postupov udeľovania grantov obsiahnutými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách (***) a v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1268/2012 (****).

a pokrýva minimálnu sumu pre každý členský štát na účely úzko súvisiace s ochranou, propagáciou alebo presadzovaním. Prijemcami grantov sú úrady priemyselného vlastníctva členských štátov a Úrad Beneluxu pre duševné vlastníctvo. Granty možno udeľovať bez výziev na predkladanie návrhov v súlade s rozpočtovými pravidlami uplatniteľnými na agentúru a so zásadami postupov udeľovania grantov obsiahnutými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách (***) a v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1268/2012 (****).

Or. en

Odôvodnenie

Toto ustanovenie je v súlade so štúdiou Inštitútu Maxa Plancka o celkovom fungovaní európskeho systému ochranných známk z roku 2011.

Pozmeňujúci návrh 170 **Marielle Gallo**

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 99

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 124 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

f) vo vzťahu k pracovníkom agentúry vykonáva v súlade s odsekom 2 právomoci zverené služobným poriadkom menovaciemu orgánu a na základe podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov orgánu splnomocnenému uzatvárať pracovné zmluvy (ďalej len „právomoci menovacieho orgánu“);

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Marielle Gallo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 99

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 124 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Riadiaca rada v súlade s článkom 110 služobného poriadku a s článkom 142 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov prijíma rozhodnutie na základe článku 142 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a ktorým vymedzuje podmienky, za ktorých možno toto delegovanie právomocí pozastaviť.

vypúšťa sa

Výkonný riaditeľ je oprávnený tieto právomoci delegovať ďalej.

Ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, riadiaca rada môže na základe rozhodnutia dočasne pozastaviť delegovanie právomocí menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a na subjekty, ktorým ďalej delegoval právomoc, a tieto právomoci vykonáva sama alebo ich deleguje na jedného zo svojich členov alebo člena personálu okrem výkonného riaditeľa.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 99

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 125 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Riadiaca rada je zložená z jedného zástupcu každého členského štátu a z *dvoch zástupcov* Komisie a ich náhradníkov.

Pozmeňujúci návrh

1. Riadiaca rada je zložená z jedného zástupcu každého členského štátu a *jedného zástupcu* Komisie a ich náhradníkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173

Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 99

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Oddiel 2a

Text predložený Komisiou

ODDIEL 2a

Výkonná rada

Článok 127a

Zriadenie

Riadiaca rada môže zriadiť výkonnú radu.

Článok 127b

Funkcie a organizácia

1. Výkonná rada pomáha riadiacej rade.

2. Výkonná rada má tieto funkcie:

- a) pripravuje rozhodnutia, ktoré má prijímať riadiaca rada;**
- b) spolu s riadiacou radou zabezpečuje primerané opatrenia nadväzujúce na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ o internom a externom audite a hodnotení, ako aj z vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF);**
- c) bez toho, aby boli dotknuté funkcie výkonného riaditeľa v zmysle článku 128,**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

pomáha mu pri vykonávaní rozhodnutí riadiacej rady a poskytuje súvisiace odporúčania s cieľom posilniť dohľad nad administratívnym riadením.

3. Ak je to potrebné z dôvodu naliehavosti, výkonná rada prijíma niektoré dočasné rozhodnutia v mene riadiacej rady, a to najmä o otázkach administratívneho riadenia, vrátane rozhodnutí o pozastavení delegovania právomocí menovacieho orgánu.

4. Výkonná rada je zložená z predsedu riadiacej rady, jedného zástupcu Komisie v riadiacej rade a troch ďalších členov, ktorých riadiaca rada vymenuje spomedzi svojich členov. Predseda riadiacej rady je aj predsedom výkonnej rady. Výkonný riaditeľ sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonnej rady, ale nemá hlasovacie právo.

5. Funkčné obdobie členov výkonnej rady je štyri roky. Funkčné obdobie členov výkonnej rady sa končí vtedy, keď sa končí aj funkčné obdobie členov riadiacej rady.

6. Výkonná rada uskutoční aspoň jedno riadne zasadnutie raz za tri mesiace. Okrem toho zasadá z iniciatívy svojho predsedu alebo na žiadosť svojich členov.

7. Výkonná rada dodržiava rokovací poriadok, ktorý stanovuje riadiaca rada.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Marielle Gallo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 99
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 128 – odsek 4 – bod 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

la) bez toho, aby boli dotknuté články 125 a 136, vykonáva vo vzťahu k pracovníkom agentúry právomoci udelené prostredníctvom služobného poriadku menovaciemu orgánu a prostredníctvom podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov orgánu splnomocnenému uzatvárať pracovné zmluvy („právomoci menovacieho orgánu“);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Marielle Gallo

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 99

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 128 – odsek 4 – písmeno m

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

m) vykonáva právomoci, ktoré mu udelila riadiaca rada vo vzťahu k zamestnancom podľa článku 124 ods. 1 písm. f);

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 99

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 128 – odsek 4 – písmeno m a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ma) môže predložiť Komisii akýkoľvek návrh na zmenu tohto nariadenia, delegovaných aktov prijatých podľa tohto

nariadenia a akýchkoľvek ďalších pravidiel vzťahujúcich sa na európske ochranné známky po konzultácii s riadiacou radou a v prípade poplatkov a rozpočtových ustanovení tohto nariadenia i s Výborom pre rozpočet;

Or. en

Odôvodnenie

Doplnenie do značnej miery zodpovedá súčasnému článku 124 ods. 2 písm. b) nariadenia o ochrannej známke Spoločenstva. Ustanovením by, samozrejme, nebolo dotknuté právo Európskej komisie na iniciatívu a bolo by iba návrhom, v súvislosti s ktorým sa Komisia môže rozhodnúť, či bude alebo nebude konať. Bolo by však rozumné formálne úradu umožniť vyjadriť stanovisko k tomu, ako zlepšiť fungovanie ekosystému európskej ochrannej známky.

Pozmeňujúci návrh 177
Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 106
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 136 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 136a

Centrum pre mediáciu a rozhodcovské konanie

- 1. Agentúra môže zriadiť centrum pre mediáciu a rozhodcovské konanie, ktoré by bolo nezávislé od rozhodovacích orgánov uvedených v článku 130. Centrum by sa malo nachádzať v priestoroch agentúry.**
- 2. Každá fyzická alebo právnická osoba môže využívať služby centra na dobrovoľnom základe s cieľom urovnať po vzájomnej dohode spory, ktoré spadajú do rámca tohto nariadenia alebo smernice... .**
- 3. Agentúra môže začať zmierovacie konanie aj z vlastnej iniciatívy, aby**

stranám umožnila dospieť k vzájomnej dohode.

4. Centrum vedie riaditeľ, ktorý je zodpovedný za jeho činnosť.

5. Riaditeľa volí riadiaca rada.

6. Centrum vypracuje stanovy upravujúce postupy mediácie a rozhodcovského konania a stanoví pravidlá pre svoju činnosť. Stanovy upravujúce postupy mediácie a rozhodcovského konania musí potvrdiť riadiaca rada.

7. Centrum zostaví register mediátorov a rozhodcov, ktorí podporujú strany pri urovnávaní sporov. Musia byť nezávislí a mať príslušné spôsobilosti a skúsenosti. Register musí schváliť riadiaca rada.

8. Každá dohoda dosiahnutá ako výsledok mediácie alebo rozhodcovského konania je pre rozhodovacie orgány agentúry záväzná.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 178
Christian Engström
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 108 a (nový)
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 139 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

108a. V článku 139 sa odsek 2 nahrádza takto:

„Príjmy a výdavky uvedené v rozpočte nevykazujú žiadny deficit. Akýkoľvek prebytok sa začlení do všeobecného rozpočtu Európskej únie.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Marielle Gallo

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 110
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 144 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Výška poplatkov uvedených v odseku 1 sa určí na takej úrovni, aby sa zabezpečila v zásade dostatočná výška z nich plynúcich príjmov na to, aby bol rozpočet agentúry vyvážený a aby sa zároveň zabránilo nahromadeniu značných prebytkov. **Bez toho, aby bol dotknutý článok 139 ods. 4, Komisia preskúma úroveň poplatkov, ak by k značnému prebytku došlo opakovane. Ak toto preskúmanie nevedie k zníženiu alebo zmene úrovne poplatkov, ktorá zabraňuje ďalšiemu nahromadeniu značného prebytku, prebytok nahromadený po preskúmaní sa presunie do rozpočtu Únie.**

Pozmeňujúci návrh

2. Výška poplatkov uvedených v odseku 1 sa určí na takej úrovni, aby sa zabezpečila v zásade dostatočná výška z nich plynúcich príjmov na to, aby bol rozpočet agentúry vyvážený a aby sa zároveň zabránilo nahromadeniu značných prebytkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 111
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 144a – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) podrobné informácie týkajúce sa organizácie odvolacích senátov vrátane zriadenia a úlohy orgánu odvolacích senátov uvedeného v článku 135 ods. 3 písm. a), zloženia rozšíreného senátu a pravidiel postúpenia prípadov tomuto

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

senátu podľa článku 135 ods. 4 a podmienok, za ktorých rozhodnutia prijíma jeden člen v súlade s článkom 135 ods. 2 a 5;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Tadeusz Zwiefka

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – bod 111
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 144a – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) systém poplatkov splatných agentúre v súlade s článkom 144 vrátane výšky poplatkov, metódy úhrady, meny, dátum splatnosti poplatkov, dátum, keď sa poplatky považujú za uhradené, a dôsledky nevykonania úhrady alebo neskorej úhrady a nedostatočnej a nadmernej úhrady, služby, ktoré môžu byť bezplatné, a kritériá, na základe ktorých môže výkonný riaditeľ vykonávať právomoci stanovené v článku 144 ods. 3 a 4.“;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia
Článok 1 – bod 113
Nariadenie (ES) č. 207/2009
Článok 147 – odsek 5

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5. Medzinárodná prihláška musí spĺňať formálne náležitosti stanovené v súlade s

vypúšťa sa

článkom 161a písm. a).

Or. en

Odôvodnenie

Tento odsek nemá žiadnu pridanú právnu hodnotu, pretože odkazuje iba na obsah delegovaných aktov, ktoré sa majú prijať v budúcnosti. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa rieši problém zacyklených krížových odkazov v návrhu Komisie. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 161a písm. a).

Pozmeňujúci návrh 183
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 115

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 149 – druhá veta

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**„Žiadosť musí spĺňať formálne
náležitosti stanovené v súlade s článkom
161a písm. c).“;**

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Tento odsek nemá žiadnu pridanú právnu hodnotu, pretože odkazuje iba na obsah delegovaných aktov, ktoré sa majú prijať v budúcnosti. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa rieši problém zacyklených krížových odkazov v návrhu Komisie. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 161a písm. c).

Pozmeňujúci návrh 184
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 117

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 154a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Keď je medzinárodný zápis založený na

Keď je medzinárodný zápis založený na

PE522.795v01-00

70/74

AM\1007851SK.doc

základnej prihláške alebo **základom** zápise týkajúcom sa kolektívnej známky, certifikačnej známky alebo garančnej známky, **agentúra dodržiava postupy stanovené v súlade s článkom 161a písm. f).**“;

základnej prihláške alebo **základnom** zápise týkajúcom sa kolektívnej známky, certifikačnej známky alebo garančnej známky, **s medzinárodným zápisom označujúcim Európsku úniu sa zaobchádza ako s kolektívnou známkou Európskej únie. Držiteľ medzinárodného zápisu predloží priamo agentúre stanovy upravujúce používanie známky podľa článku 67 do dvoch mesiacov odo dňa, keď medzinárodný úrad informoval agentúru o medzinárodnom zápise.**

Or. en

Odôvodnenie

Postupy týkajúce sa takýchto medzinárodných zápisov by sa nemali úplne ponechať na delegované akty, ale priamo v základnom akte by sa mali stanoviť niektoré základné pravidlá. Navrhuje sa prevziať niekoľko pravidiel stanovených v článku 121 nariadenia (ES) č. 2868/95. Týmto pozmeňujúcim návrhom sa takisto rieši problém zacyklených krížových odkazov v návrhu Komisie.

Pozmeňujúci návrh 185 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 120

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 158c

Text predložený Komisiou

Agentúra **v prípadoch stanovených v súlade s článkom 161a písm. h)** postupuje medzinárodnému úradu žiadosti o zápis zmeny majiteľa, licencie alebo obmedzenia dispozičného práva majiteľa, zmenu alebo zrušenie licencie alebo zrušenie obmedzenia dispozičného práva majiteľa, ktoré jej boli podané.“;

Pozmeňujúci návrh

Agentúra postupuje medzinárodnému úradu žiadosti o zápis zmeny majiteľa, licencie alebo obmedzenia dispozičného práva majiteľa, zmenu alebo zrušenie licencie alebo zrušenie obmedzenia dispozičného práva majiteľa, ktoré jej boli podané.“;

Or. en

Odôvodnenie

V článku 161a písm. h) sa nekonkretizujú prípady, ale podmienky postúpenia žiadosti.

Pozmeňujúci návrh 186 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 122

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 161 a – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) formálne náležitosti medzinárodnej prihlášky **uvedené v článku 147 ods. 5**, postup preskúmania medzinárodnej prihlášky podľa článku 147 ods. 6 a podmienky postúpenia medzinárodnej prihlášky medzinárodnému úradu podľa článku 147 ods. 4;

Pozmeňujúci návrh

a) formálne náležitosti medzinárodnej prihlášky, postup preskúmania medzinárodnej prihlášky podľa článku 147 ods. 6 a podmienky postúpenia medzinárodnej prihlášky medzinárodnému úradu podľa článku 147 ods. 4;

Or. en

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa rieši problém zacyklených krížových odkazov v návrhu Komisie. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 147 ods. 5.

Pozmeňujúci návrh 187 **Cecilia Wikström**

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 122

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 161a – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) formálne náležitosti žiadosti o územné rozšírenie **uvedenej v článku 149 ods. 2**, postup na preskúmanie týchto náležitostí a podmienky postúpenia žiadosti o územné rozšírenie medzinárodnému úradu;

Pozmeňujúci návrh

c) formálne náležitosti žiadosti o územné rozšírenie, postup na preskúmanie týchto náležitostí a podmienky postúpenia žiadosti o územné rozšírenie medzinárodnému úradu;

Odôvodnenie

Týmto pozmeňujúcim návrhom sa rieši problém zacyklenených križových odkazov v návrhu Komisie. Pozri aj pozmeňujúci návrh k článku 149 druhej vete.

Pozmeňujúci návrh 188
Cecilia Wikström

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 122

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 161a – písmeno k

Text predložený Komisiou

k) podmienky oznámení medzi agentúrou a medzinárodným úradom vrátane oznámení, ktoré sa majú doručovať podľa **článku 147 ods. 4**, článku 148a, článku 153 ods. 2 a článku 158c.“;

Pozmeňujúci návrh

k) podmienky oznámení medzi agentúrou a medzinárodným úradom vrátane oznámení, ktoré sa majú doručovať podľa článku 148a, článku 153 ods. 2 a článku 158c.“;

Odôvodnenie

V článku 147 sa neuvádza žiadne „oznámenie, ktoré sa má doručovať“.

Pozmeňujúci návrh 189
Bernhard Rapkay

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1 – bod 125

Nariadenie (ES) č. 207/2009

Článok 163 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 24a, 35a, 45a, 49a, 57a, 65a, 74a, 74k, 93a, 114a, 144a a 161a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote **dvoch** mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného

Pozmeňujúci návrh

5. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 24a, 35a, 45a, 49a, 57a, 65a, 74a, 74k, 93a, 114a, 144a a 161a nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote **štyroch** mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného

aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniešť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota *predlžuje* o dva mesiace.

aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniešť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota *predlži* o dva mesiace.

Or. de